

INSTRUKCJA OBSŁUGI I KARTA GWARANCYJNA

HYDROFORY NAC

Modele: BSE80-19-K, BSE120-19-K,

BSE80-50-K, BSE120-50-K



SERWIS.NAC.COM.PL

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA SERWISOWA



Zapewniamy Twój święty spokój



HYDROFORY NAC

**Modele: BSE80-19-K, BSE120-19-K,
BSE80-50-K, BSE120-50-K**

Producent: NAC Sp. z o.o.

**Al. Krakowska 39, 05-090 Raszyn, tel. 801 044 450, fax +48 22 314 93 09
www.nac.com.pl, info@nac.com.pl**

Serwis Centralny - Magazyn

Strobów 2E, 96-100 Skierniewice

tel. 801 044 450, fax +48 46 819 35 29

www.serwis.nac.com.pl, serwis@nac.com.pl



Uwaga!

Przed przystąpieniem do montażu lub obsługi należy zapoznać się z niniejszą Instrukcją Obsługi.

Urządzenie przeznaczone jest do obsługi terenów przydomowych.

Używanie urządzenia do celów profesjonalnych, półprofesjonalnych lub zarobkowych powoduje unieważnienie gwarancji.

SPIS TREŚCI

Spis treści	3
Dane techniczne	3
Opis stron graficznych i piktogramów	4
Ogólne przepisy bezpieczeństwa	4
Szczegółowe przepisy bezpieczeństwa dla hydroforów	6
Bezpieczeństwo i odpowiedzialność producenta	7
Ryzyko	8
Zastosowanie	8
Przed pierwszym uruchomieniem	8
Obsługa	10
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie	10
Transport	10
Przegląd i diagnozowanie problemów	11
Gwarancja i serwis	11
Schemat złożeniowy	11
Deklaracja zgodności	12
Warunki gwarancji	14
Karta gwarancyjna	15

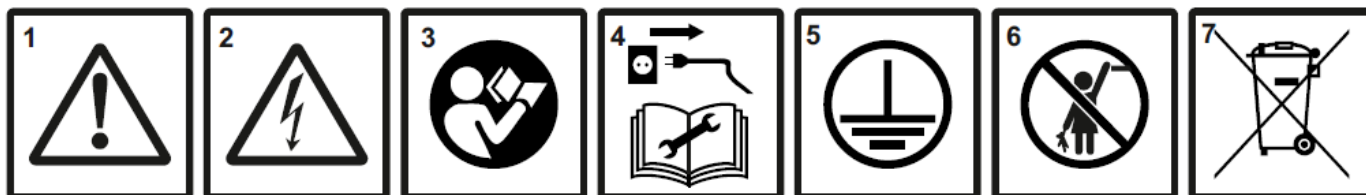
DANE TECHNICZNE

Hydrofor				
Typ, model	BSE80-19-K	BSE120-19-K	BSE80-50-K	BSE120-50-K
Silnik	elektryczny			
Moc znamionowa	800 W	1200 W	800 W	1200 W
Napięcie zasilania	230 V			
Częstotliwość zasilania	50 Hz			
Kabel przyłączeniowy	1,2 m H07RN-F 3G1.0mm ²			
Max. wydajność	3200 l/h	3600 l/h	3200 l/h	3600 l/h
Max. wysokość tłoczenia	40 m	47 m	40 m	47 m
Max głębokość zasysania	8 m			
Max temperatura wody	35°C			
Minimalna średnica rury	1"			
Klasa ochronności elektrycznej	I			
Zakres ciśnienia roboczego	1,3 - 3,0 bar			
Stopień ochronności IP	IPX4			
Pojemność zbiornika	19 L		50 L	
Masa urządzenia	11 kg	12,0 kg	12,6 kg	13,5 kg
Rok produkcji	2020			

Uwaga!

Urządzenie nie zostało przetestowane pod kątem jakości wody, dlatego produkt nie może służyć do pompowania wody pitnej.

OPIS STRON GRAFICZNYCH I PIKTOGRAMÓW



1. Uwaga! Niebezpieczeństwo. Zachowaj szczególną ostrożność. Ważne!
2. Uwaga wysokie napięcie.
3. Przeczytaj instrukcję i przestrzegaj ostrzeżeń.
4. Uwaga! Odłączyć przewód zasilający przed konserwacją i naprawą.
5. Pierwszy stopień ochronności.
6. Sprzęt przechowywuj poza zasięgiem dzieci.
7. Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych w postaci niesegregowanych odpadów komunalnych. Wszystkie zużyte już produkty elektryczne i elektroniczne muszą być składowane w specjalnie przeznaczonym do tego punkcie. To wymaganie ma zastosowanie we wszystkich krajach Unii Europejskiej. Takich produktów nie wolno umieszczać razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Przy wymianie starych urządzeń na nowe, detalista jest prawnie zobowiązany do odebrania starego urządzenia do zbycia przynajmniej bezpłatnie.

Inne oznaczenia na urządzeniu



Tabliczka znamionowa, przykład

Tabliczka znamionowa jest umieszczona na obudowie urządzenia. Informacje zawarte na tabliczce są niezbędne dla ustalenia odpowiednich części zamiennych i czynności obsługowych.

Niniejszą instrukcję należy traktować jako nieodłączną część urządzenia. Powinna ona być przechowywana w przewidzianym dla niej miejscu, tak aby była łatwo dostępna. Należy pamiętać, aby w przypadku odsprzedaży urządzenia lub jego przekazania innej osobie instrukcję tę przekazać nowemu właścicielowi lub użytkownikowi.

OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Zasady bezpieczeństwa dla maszyn i urządzeń z silnikiem elektrycznym

Urządzenie uważa się za odpowiednie do użytkowania w krajach, w których występuje klimat umiarkowany, równomiernie wilgotny. Może być również użytkowane w innych krajach.



OSTRZEŻENIE!

- ✓ Przeczytaj dokładnie instrukcję. Zapoznaj się z przepisami bezpieczeństwa dla urządzeń zasilanych elektrycznie oraz z układami sterowniczymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- ✓ Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.
- ✓ Zachowaj niniejszą instrukcję, aby móc skorzystać z niej w przyszłości.
- ✓ Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia lub znajomości urządzenia, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia, przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- ✓ Nie pozwalaj obsługiwać urządzenia dzieciom, młodzieży do lat 16 i osobom niezapoznanym z instrukcją obsługi urządzenia.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.
- Nie należy używać urządzenia zasilanego elektrycznie w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. Urządzenie może wytwarzać iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się urządzeń z silnikiem napędzanym elektrycznie. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem. Sprzęt ogrodowy zasilany elektrycznie pozostawiać z dala od osób postronnych.
- Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub występujące zagrożenia wobec innych osób lub otoczenia.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać urządzeń zasilanych elektrycznie na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy nadwyręzać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia sprzętu zasilanego elektrycznie lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na zewnątrz pomieszczeń, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na zewnątrz pomieszczeń. Używanie takiego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jako ochronę przed porażeniem przez napięcie zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Sprzęt należy zasilać poprzez urządzenie różnicowoprądowe o prądzie znamionowym nieprzekraczającym 30 mA.
Uwaga: termin „urządzenie różnicowo-prądowe (RCD)” można zastąpić terminem „wyłącznik prądu ziemnozwarciowego (GFCI)” lub „wyłącznik prądu upływowego (ELCB)”.
- Trzymać narzędzie elektryczne za izolowaną część obudowy, gdyż w czasie pracy część robocza może uszkodzić ukryty przewód elektryczny lub jego własny. Kontakt narzędzia z przewodem pod napięciem może doprowadzić do porażenia elektrycznego operatora.
- Przed przystąpieniem do pracy sprawdź przewód zasilający. Nie przystępuj do pracy, jeżeli przewód zasilający lub przedłużacz są przetarte, przecięte lub w inny sposób uszkodzone.
- Jeżeli podczas użytkowania przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Urządzenia pracujące w I klasie ochronności elektrycznej muszą być podłączone do instalacji elektrycznej z bolcem ochronnym. Takie rozwiązanie jest konieczne dla bezpieczeństwa użytkownika.

Bezpieczeństwo osobiste

- Należy być przewidującym, obserwować, co się robi i zachowywać rozsądek podczas pracy sprzętem o napędzie elektrycznym. Nie należy używać sprzętu, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejsza obrażenia osobiste.
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. Przed podniesieniem lub przenoszeniem urządzenia upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od sieci zasilającej a wyłącznik jest w pozycji: „wyłączony”. Przenoszenie sprzętu o napędzie elektrycznym z palcem na wyłączniku lub przyłączenie do sieci zasilającej przy załączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze. Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczezione przez części ruchome.
- W czasie pracy należy trzymać narzędzie za dodatkowe uchwyty, jeśli narzędzie jest w nie wyposażone. Utrata kontroli nad narzędziem niesie ryzyko uszkodzenia ciała.



Pomimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych

środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

Użytkowanie i troska o sprzęt

- Nie należy narzędzia napędzanego elektrycznie przeciążać. Należy stosować narzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- Nie należy używać narzędzia o napędzie elektrycznym, jeżeli łącznik go nie załącza i nie wyłącza. Każde urządzenie, którego nie można załączać lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukuje ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie go. Narzędzia i sprzęt o napędzie elektrycznym są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Narzędzia o napędzie elektrycznym należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób naprawy i/lub konserwacji elektronarzędzia.
- Przed użyciem urządzenia należy wymienić wszystkie wadliwe oraz zużyte i uszkodzone części. Należy wymienić na nowe tabliczki ostrzegawcze umieszczone na urządzeniu, jeżeli stały się nieczytelne lub zostały uszkodzone.
- Naklejki ostrzegawcze i części zamienne można zamówić w serwisie firmy NAC, oraz u autoryzowanych dealerów.
- Narzędzie o napędzie elektrycznym, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do którego nie jest przewidziane, może być niebezpieczne.

Obsługa i eksploatacja sprzętu i elektronarzędzi bezprzewodowych

- Przed włożeniem akumulatorów do elektronarzędzia należy upewnić się, że jego włącznik/wyłącznik jest w pozycji „wyłączony”. Wkładanie akumulatorów do elektronarzędzia, gdy włącznik/wyłącznik jest w pozycji „włączony”, może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- Należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta. Użycie ładowarki do ładowania innego typu akumulatorów może być przyczyną pożaru.
- Nigdy nie należy używać akumulatorów innych niż zalecane przez producenta. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub pożaru.
- W czasie, gdy elektronarzędzie nie jest używane należy wyjąć z niego akumulator. Akumulator należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich jak: spinacze do papieru, monety, gwoździe, śruby itp., które mogą zewrzeć zaciski akumulatora. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W ekstremalnych warunkach, z akumulatora może wydostać się ciecz. Bezwzględnie należy uniknąć z nią kontaktu. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie z cieczą – należy natychmiast to miejsce przemyć wodą. Jeżeli ciecz trafi do oczu, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
- **UWAGA!** Ładowarki i zasilacze do urządzeń akumulatorowych są przeznaczone do pracy wewnątrz pomieszczeń w suchym środowisku.
- Zabronione jest użytkowanie ładowarek i zasilaczy na zewnątrz pomieszczeń oraz w pomieszczeniach o dużej wilgotności takich jak łazienki czy piwnice.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem i/lub uszkodzenia urządzenia.

Naprawa

W przypadku uszkodzenia urządzenia lub powstania nienormalnych drgań natychmiast przerwij pracę, wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego. Przed przystąpieniem do dalszej pracy narzędzie napędzane elektrycznie należy naprawić. W przypadku braku niezbędnej wiedzy i uprawnień wykonanie niezbędnych napraw należy zlecić wyłącznie osobie wykwalifikowanej wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne, najlepiej specjalistycznemu serwisowi; zaleca się korzystanie z usług autoryzowanego serwisu firmy NAC. Zapewni to, że elektronarzędzie będzie nadal bezpieczne.



UWAGA:

**Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci podczas zabawy z opakowaniem.
Opakowanie należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.**

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DLA HYDROFORÓW



Ostrzeżenie

- Nie należy włączać pompy hydroforu na sucho, ponieważ można ją poważnie uszkodzić.
- Napięcie prądu zasilającego musi odpowiadać wartościom podanym na tabliczce znamionowej hydroforu (230V, ~50Hz).

- Używać na linii zasilającej bezpieczniki przeciążeniowe nadmiarowo-prądowe z nastawieniem zgodnym z tabliczką znamionową urządzenia o prądzie zadziałania 10A i wyłącznika różnicowo-prądowego o prądzie zadziałania 30mA.
 - Nie ciągnąć przedłużacza przez ostre kanty i przedmioty mogące uszkodzić izolację.
 - Nie przeciągać przedłużacza przez otwory pod drzwiami czy szpary okienne.
 - Gniazdko przedłużacza musi być wodoszczelne, a średnica przewodu musi mieć co najmniej 2,5 mm przy długości do 50 m.
 - Nie używać przedłużaczy, które są uszkodzone lub wadliwe.
 - Nigdy nie uruchamiać hydroforu (poprzez włączenie wtyku do gniazda) z bosymi stopami lub wilgotnymi rękoma.
 - Można korzystać tylko z hydroforu w dobrym stanie technicznym, w razie potrzeby wykonać niezbędne czynności lub skontaktować się z serwisem. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanego serwisu firmy NAC.
 - Nie wolno dzieciom obsługiwać urządzenia.
 - Osoby postronne, zwłaszcza dzieci a także zwierzęta domowe nie powinny przebywać w rejonie pracy hydroforu.
 - Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić, czy:
 - urządzenie jest zmontowane zgodnie z instrukcją,
 - urządzenie jest sprawne,
 - przewód zasilający nie jest uszkodzony.
 - Przed regulacją, czyszczeniem, konserwacją urządzenia lub w przypadku zaplątania się przewodu, lub jego uszkodzenia, wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
 - Nie używać hydroforu, gdy przewody są uszkodzone lub zużyte.
 - Nie podłączać uszkodzonego sprzętu do zasilania.
 - Nie dotykać uszkodzonego przewodu przed odłączeniem od sieci; uszkodzony przewód może spowodować ryzyko porażenia prądem.
 - Urządzenia pracujące w I klasie ochronności elektrycznej muszą być podłączone do instalacji elektrycznej z bolcem ochronnym. Takie rozwiązanie jest konieczne dla bezpieczeństwa użytkownika.
 - Gdy do uruchomienia urządzenia zachodzi konieczność użycie kabla przedłużającego, należy zastosować przedłużacze uziemione i podłączone za pomocą wtyczki z przewodem uziemiającym instalacji elektrycznej typu: H05VV-F lub H05RN-F.
- Przekroje żył przewodu miedzianego:
- 1,5 mm²: maks. długość 20 m
 - 2,5 mm²: maks. długość 50 m
- UWAGA:** Przedłużacz, wtyczka i łącznik wtykowy powinny mieć wodoszczelną budowę i być przeznaczone do zastosowań na zewnątrz pomieszczeń.
- Nie wolno używać hydroforu z uszkodzonymi osłonami lub bez zainstalowanych urządzeń zabezpieczających np. osłony wentylatora chłodzącego silnik itp.
 - Nie należy przenosić hydroforu podczas pracy, gdyż hydrofor powinien być ustawiony na równej poziomej płaszczyźnie.
 - Zabezpiecz hydrofor przed użyciem przez niepożądane osoby, zanim pozostawisz urządzenie bez nadzoru.
 - Hydrofor nie może pracować i być podłączony do sieci elektrycznej, gdy w zbiorniku, w którym zamierza się go używać znajdują się ludzie lub zwierzęta.
 - Należy zabezpieczyć pompę hydroforu przed opadami atmosferycznymi (w trakcie pracy pompy jak również wówczas, gdy pompa nie pracuje), gdyż to również może spowodować dostanie się wody do cylindra przez wlot filtra powietrza.
 - Nie należy pozostawiać pompy hydroforu w zasięgu działania zraszaczy ogrodowych ani innych urządzeń, z których woda może przedostać się bezpośrednio na pompę (myjki ciśnieniowe itp.).



UWAGA! Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy odłączyć hydrofor od sieci elektrycznej.

W razie wypadku lub awarii

W razie wypadku należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wezwać pomoc (jeśli tego wymaga sytuacja)!

W razie awarii należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu usunięcia awarii.

BEZPIECZEŃSTWO I ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

Każde użycie hydroforu niezgodne z opisem zawartym w niniejszej instrukcji jest uznane za niewłaściwe i producent nie odpowiada za uszkodzenia i szkody wynikające z takiego postępowania.

Poprawne użytkowanie obejmuje również respektowanie ustanowionych przez producenta warunków pracy, konserwacji, składowania i napraw. W celu zapobieżenia wypadkom wszelkie zasady bezpiecznego użytkowania i unikania zagrożeń muszą być przestrzegane.

Jakiegolwiek zmiany w budowie urządzenia wprowadzone przez użytkownika mogą wpłynąć na bezpieczeństwo użytkowania maszyny i zwalniają producenta z odpowiedzialności za powstałe uszkodzenia czy zranienia.

RYZIKO RESZTKOWE

Pomimo tego, że producent ponosi odpowiedzialność za konstrukcję urządzenia eliminującą niebezpieczeństwo, pewne elementy ryzyka podczas pracy są nie do uniknięcia. Ryzyko resztkowe wynika z błędnego zachowania obsługującego urządzenie.

Największe niebezpieczeństwo występuje przy wykonywaniu następujących zabronionych czynności:

- użytkowanie urządzenia przez dzieci,
- używanie urządzenia do innych celów, niż opisane w instrukcji obsługi,
- używanie urządzenia przez osoby niezapoznane z instrukcją obsługi.

Przy przestrzeganiu zaleceń podanych w instrukcji obsługi zagrożenie resztkowe przy użytkowaniu urządzenia może być wyeliminowane. Istnieje ryzyko w przypadku nie dostosowania się do powyższych zaleceń.

ZASTOSOWANIE

Urządzenie jest przeznaczone do użycia wyłącznie jako hydrofor, zgodnie z opisem i zasadami bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji użytkowania.

Każde użycie hydroforu niezgodne z opisem zawartym w niniejszej instrukcji jest uznane za niewłaściwe i producent nie odpowiada za uszkodzenia i szkody wynikające z takiego postępowania. Poprawne użytkowanie hydroforu obejmuje również respektowanie ustanowionych przez producenta warunków pracy, konserwacji, składowania i napraw.

Hydrofory o zasilaniu elektrycznym z tej serii są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego przy nawadnianiu, w ogrodnictwie i przy przepompowywaniu wody lekko zanieczyszczonej, z miejsc takich jak studnie, baseny, sadzawki, beczki czy inne zbiorniki wodne. Hydrofor przeznaczony jest do pracy okresowej i krótkotrwałej. Inne zastosowanie może być niebezpieczne dla użytkowników i może być przyczyną uszkodzenia sprzętu.

Urządzenia nie należy stosować między innymi do:

- wypompowywania wody z wykopów i innych miejsc, gdzie znajduje się woda brudna,
- prac podwodnych,
- przepompowywania cieczy innych niż woda (np. agresywnych cieczy takich jak: benzyna, olej, smar, rozpuszczalniki, kwasy, zasady, tłuszcze, słona woda itp.),
- wylewania nieczystości (pompowania ścieków z fekaliami),
- pompowania wody pitnej, chyba że użytkownik przeprowadzi badania przydatności wody do spożycia.

Przepompowywana woda nie powinna zawierać zanieczyszczeń mechanicznych lub innych cząstek o charakterze materiałów ściernych. W wodzie nie mogą znajdować się małe przedmioty plastikowe i metalowe, które mogą zostać zassane do systemu turbiny pompy kompresora (np. nakrętki, kapsle, kamyki itp.) oraz piasek i szlam.

PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

Zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz budową urządzenia.

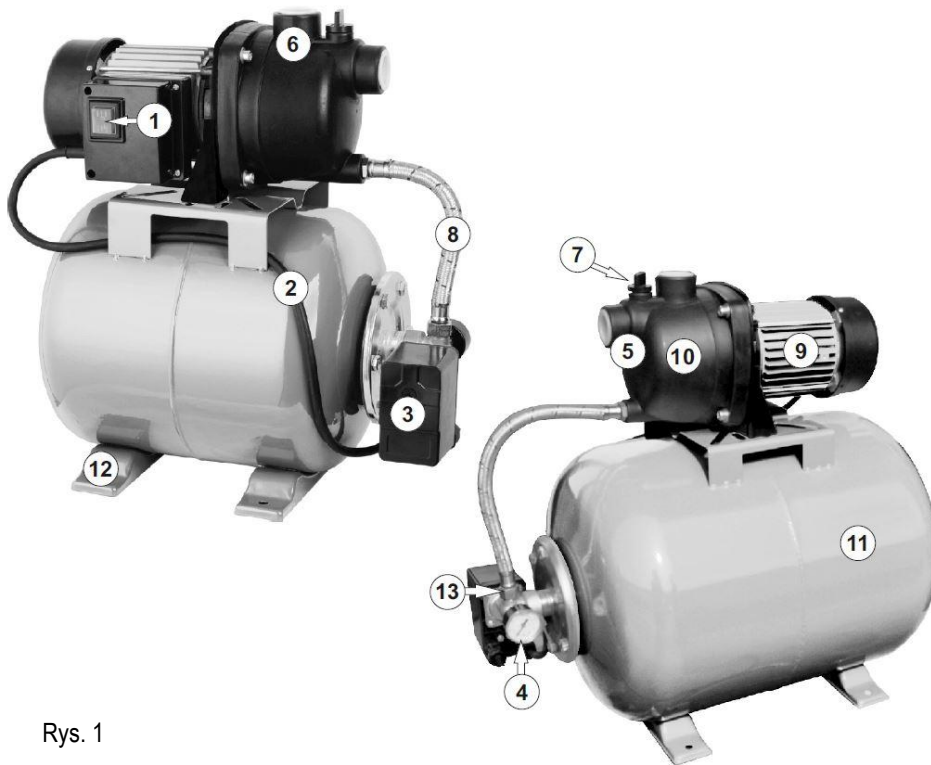
Upewnij się, że napięcie w sieci elektrycznej jest zgodne z napięciem zalecanym na tabliczce znamionowej hydroforu.

Budowa i opis hydroforu

- | | |
|---|---|
| 1 - Włącznik / wyłącznik | 8 - Wąż połączeniowy |
| 2 - Kabel zasilający | 9 - Silnik |
| 3 - Wyłącznik ciśnieniowy (z regulacją) | 10 - Pompa |
| 4 - Manometr | 11 - Zbiornik na wodę |
| 5 - Króciec ssący | 12 - Nóżki podpierające z otworami do montażu |
| 6 - Króciec tłoczący | 13 - Nakrętka węża (umożliwiająca spuszczenie wody z pompy i zbiornika) |
| 7 - Korek umożliwiający zalanie pompy | |



Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że hydrofor działa poprawnie oraz, że jest bezpieczny w użytkowaniu.



Rys. 1

Zabezpieczenie hydroforu przed przeciążeniem

Instalacja elektryczna, do której podłączany jest hydrofor, powinna być wyposażona w wyłącznik nadmiarowo-prądowy z regulacją, zgodny z tabliczką znamionową urządzenia o prądzie zadziałania 10 A. Zabezpieczy to hydrofor przed przeciążeniem, a w konsekwencji przed spalaniem silnika hydroforu.

Jako ochronę przed porażeniem przez napięcie zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażania prądem elektrycznym. Sprzęt należy zasiląć poprzez urządzenie różnicowoprądowe o prądzie znamionowym nieprzekraczającym 30 mA. **W przypadku, jeśli nie był używany bezpiecznik różnicowo-prądowy reklamacje nie będą uwzględniane.**

Stosowanie przedłużacza

Po zakończeniu prac związanych z montażem hydroforu przygotuj kabel zasilający 3-żyłowy uziemiony. Podłącz go za pomocą wtyczki z przewodem uziemiającym do instalacji elektrycznej 230V, 50 Hz.

Minimalne przekroje żył przewodu miedzianego typu H05VV-F lub H05RN-F:

- 1,5 mm²: maks. długość 20 m,
- 2,5 mm²: maks. długość 50 m.

Przedłużacz o długości powyżej 50 m spowoduje obniżenie wydajności hydroforu i może spowodować ryzyko jego uszkodzenia.

UWAGA: Przewód zasilający, wtyczka i łącznik wtykowy powinny mieć wodoszczelną budowę i być przeznaczone do zastosowań na zewnątrz pomieszczeń.

Przed uruchomieniem hydroforu upewnij się czy w pobliżu nie ma osób postronnych.

Montaż urządzenia

Hydrofor należy ustawić na pewnej, stabilnej powierzchni.

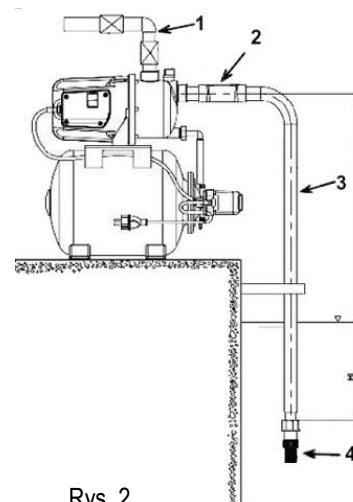
Elementy instalacji:

1. Rura tłocząca
2. Zawór zwrotny
3. Rura ssawna
4. Filtr

Rura tłocząca **1 (Rys. 2)** powinna być zaopatrzona w zawór wodny śrubowy bądź kulowy, zaleca się też stosowanie w tym miejscu zaworu zwrotnego.

Dla prawidłowego działania urządzenia konieczne jest stosowanie zaworu zwrotnego **2 (Rys. 2)** na rurze ssawnej **3 (Rys. 2)**. Koniec rury ssawnej należy zaopatrzyć w filtr cząstek stałych **4 (Rys. 2)**.

Nawet niewielkie drobiny piasku mogą uszkodzić pompę hydroforu.



Rys. 2

Obsługa urządzenia nie powinna sprawiać trudności, trzeba jednak przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

**UWAGA:**

- Jeżeli hydrofor nie jest używany przez dłuższy czas, np. w okresie zimowym, należy odłączyć go od ujęcia wody.
- Hydrofor nie może pracować w ujemnych temperaturach, marznąca woda może uszkodzić zarówno pompę hydroforu jak i jego zbiornik.
- Należy zabezpieczyć hydrofor przed opadami atmosferycznymi (w trakcie pracy pompy jak również wówczas, gdy pompa nie pracuje), gdyż to również może spowodować uszkodzenie elektryczne urządzenia.
- Nie należy pozostawiać pompy hydroforu w zasięgu działania zraszaczy ogrodowych ani innych urządzeń, z których woda może przedostać się bezpośrednio na hydrofor (myjki ciśnieniowe itp.).
- Pompa nie może być włączana, jeżeli w układzie wodnym urządzenia nie ma wody. Pompa pracująca "na sucho" może ulec szybkiemu uszkodzeniu.
- Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy przewód tłoczący jest drożny.

Użytkowanie

Podczas użytkowania hydroforu należy pamiętać o zasadach bezpieczeństwa. Przed pierwszym uruchomieniem należy cały układ zasilania w wodę zalać wodą.



Rys. 3

Aby zalać wodą pompę należy odkręcić korek (**Rys. 3**) i zalewać pompę tak długo, aż woda zacznie wypływać. Zawór zwrotny znajdujący się na końcu rury ssawnej zatrzyma wodę w całym układzie.

Po zakręceniu korka można podłączyć hydrofor do sieci 230V i uruchomić pompę.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE**Ostrzeżenie**

- Przed przystąpieniem do czynności związanych z naprawą lub konserwacją upewnij się, że hydrofor jest odłączony od sieci i w pobliżu nie ma dzieci i osób trzecich.
- Utrzymuj w należytym stanie wszystkie nakrętki, śruby i wkręty, aby być pewnym, że urządzenie będzie bezpiecznie pracowało.



Po zakończeniu pracy należy hydrofor wyczyścić i sprawdzić stan techniczny urządzenia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu pompy pod kątem uszkodzeń mechanicznych, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. Po zakończeniu pracy obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzelkiem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą, czystą szmatką.

Hydrofor należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu w suchym, niezakurczonym miejscu.

W czasie dłuższego postoju należy wyjąć wąż ssawny z wody, usunąć ciecz z pompy i pompę wysuszyć.

W okresie zimowym, gdy hydrofor nie jest używany należy zabezpieczyć go przed mrozem.

Należy przechowywać tylko sprawny hydrofor, jeżeli zachodzi taka potrzeba, to przez składowaniem należy usunąć usterki.

Hydrofor może być składowany w temperaturze otoczenia, ale musi być zabezpieczony przez opadami atmosferycznymi i wilgocią. Hydrofor używany powinien być przechowywany w oryginalnym opakowaniu.

TRANSPORT

- Hydrofor nie musi być specjalnie przygotowany do transportu.
- Z uwagi na masę urządzenia należy przypiąć je pasami transportowymi.
- Hydrofor należy transportować w oryginalnym opakowaniu.

PRZEGŁĄDY I DIAGNOZOWANIE PROBLEMÓW

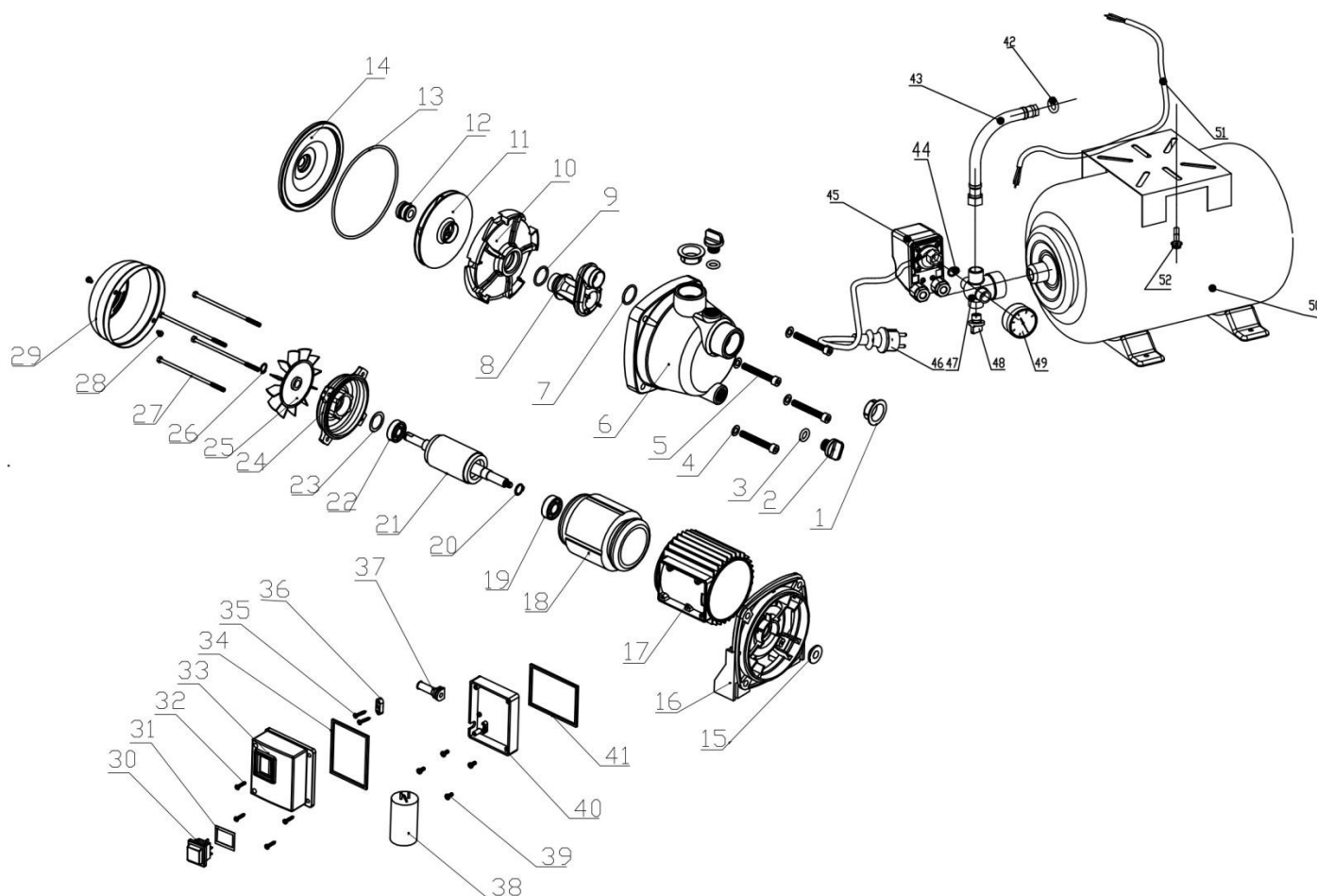
Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pompa nie daje się uruchomić lub nagle przestaje pracować.	Brak zasilania.	Należy sprawdzić czy urządzenie jest podłączone do prądu.
	Uszkodzony przewód zasilający lub silnik.	Sprawdzić bezpiecznik i elektryczne połączenia wtykowe.
Pompa pracuje, ale nie pompuje wody lub pompuje z obniżonymi parametrami.	Powietrze nie ma ujścia, gdyż przewód tłoczący jest zamknięty.	Należy udrożnić przewód tłoczący (powodem może być np. zagięty wąż).
	Nieprawidłowy montaż po stronie ssącej.	Skontrolować szczelność armatury ssącej.
	Pęcherzyki powietrza w rurze ssawnej.	Należy zalać pompę wodą.
Pompa nie uruchamia się lub nagle zatrzymuje się w czasie pracy.	Wyłącznik termiczny wyłączy pompę z powodu przeciążenia.	Odłączyć pompę od zasilania na min. 30 minut, zwrócić uwagę na maksymalną temperaturę cieczy (35°C).
	Uszkodzony obwód elektryczny silnika.	Powierzyć naprawę autoryzowanemu serwisowi NAC.
	Uszkodzony zawór ciśnieniowy.	
Pompa włącza się i wyłącza bez poboru wody.	Nieszczelność po stronie odbioru wody lub powietrze w układzie zasilania wodą.	Sprawdzić szczelność układu, ewentualnie zalać pompę wodą.

GWARANCJA I SERWIS

Zakupiony przez Państwa produkt, przeznaczony jest wyłącznie do użytku amatorskiego (hobbystycznego). W przypadku użytkowania elektronarzędzia do innych celów (zarobkowych, zawodowych), spowoduje to utratę odpowiedzialności gwaranta za zakupione urządzenie. Informacje na temat gwarancji oraz sieci serwisowej NAC znajdziesz w dołączonej karcie gwarancyjnej.

Pamiętaj, że po każdym użyciu maszynę należy wyczyścić. Utrzymanie sprzętu w czystości zapewni długotrwałą i niezawodną pracę. Czyszczenie, konserwacja i przeglądy okresowe to nie są naprawy. Autoryzowane serwisy NAC mogą te czynności przeprowadzić w ramach usługi odpłatnej.

SCHEMAT ZŁOŻENIOWY URZĄDZEN





Deklaracja zgodności WE

Producent:

nazwa: **NAC Sp. z o.o.**
adres: **Al. Krakowska 39, 05-090 Raszyn, Polska**

z pełną odpowiedzialnością deklaruje, że maszyna:

nazwa: **Hydrofor ogrodowy**

model: **BSE80-50-K**

numer seryjny:

067 19 2067855621 0000 000001 - 067 23 2067855621 0000 999999

model: **BSE80-19-K**

numer seryjny:

067 19 2067855607 0000 000001 - 067 23 2067855607 0000 999999

model: **BSE120-19-K**

numer seryjny:

067 19 2067855614 0000 000001 - 067 23 2067855614 0000 999999

model: **BSE120-50-K**

numer seryjny:

067 19 2067855638 0000 000001 - 067 23 2067855638 0000 999999

spełnia zasadnicze wymagania:

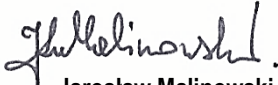
- dyrektywy niskonapięciowej **LVD 2014/35/UE**,
- dyrektywy dotyczącej kompatybilności **EMC 2014/30/UE**,
- dyrektywy dotyczącej substancji niebezpiecznych **RoHS 2011/65/UE**,

spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych:

- **EN 60335-1:2012+A11:2014**,
- **EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010**,
- **EN 62233:2008**,
- **EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011**,
- **EN 55014-2:2015**,
- **EN 61000-3-2:14**,
- **EN 61000-3-3:2013**,
- **Załącznik II oraz załącznik III do dyrektywy 2011/65/UE.**

Miejsce złożenia i przechowywania Dokumentacji technicznej:

NAC Sp. z o.o.
Al. Krakowska 39,
05-090 Raszyn


Jarosław Malinowski

Kierownik ds. Jakości i certyfikacji

Raszyn, 10 październik 2018



GWARANCJA

Szanowni Państwo!

Dziękujemy za dokonanie zakupu naszego produktu i gratulujemy trafnego wyboru. Urządzenie, które Państwo kupiliście, zostało zaprojektowane i wyprodukowane według najnowszych technologii oraz reprezentuje światowe standardy jakości i niezawodności, jednocześnie będąc przyjaznym dla środowiska.

Przypominamy o obowiązku dokładnego zapoznania się z procedurami uruchomienia oraz eksploatacji przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia; procedury te są zawarte w dostarczonej z urządzeniem Instrukcji Obsługi.

 **801 044 450**

Infolinia czynna od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 15.00. Koszt połączenia wg stawek operatorów poszczególnych sieci

Nasza wyspecjalizowana sieć serwisowa służy Państwu wszelką pomocą w zakresie porad technicznych jak i eksploatacyjnych.

Lista autoryzowanych punktów serwisowych: znajduje się na stronie

 **serwis.nac.com.pl**

1. Firma NAC gwarantuje sprawne działanie urządzenia zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w Instrukcji Obsługi.
2. Na urządzenie udziela się 24-miesięcznej gwarancji konsumentowi (tj. osobie fizycznej dokonującej z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową) oraz 12-miesięcznej gwarancji przy zakupie przez przedsiębiorcę (tj. osobę fizyczną, osobę prawną i jednostkę organizacyjną, prowadzącą we własnym imieniu działalność gospodarczą lub zawodową). Po tym okresie użytkownik ma prawo do napraw odpłatnych.
3. Wszystkie uszkodzenia ujawnione w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z wad materiałowych, montażowych lub produkcyjnych będą usuwane bezpłatnie.
4. Podstawą do uzyskania ochrony gwarancyjnej jest dowód zakupu urządzenia od Autoryzowanego Dystrybutora sprzętu NAC wraz z podpisanym w dniu sprzedaży drukiem niniejszej karty gwarancyjnej wydanym przez oficjalnego **Autoryzowanego Dystrybutora marki NAC**. Ochrona gwarancyjna nie będzie udzielana, jeżeli druk gwarancji będzie poświadczony/podstemplowany przez firmę niebędącą Autoryzowanym Dystrybutorem marki NAC. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Wady urządzenia podlegające gwarancji będą usuwane w terminie do 14 dni roboczych od daty przyjęcia w Autoryzowanym Serwisie NAC. Termin ten może ulec wydłużeniu do 30 dni roboczych w wyjątkowych przypadkach.
6. Z przyczyn niezależnych od Gwaranta wskazany powyżej termin może ulec wydłużeniu, w szczególności, gdy produkt wymaga dodatkowej weryfikacji/ekspertyzy lub wystąpią okoliczności mające postać siły wyższej uniemożliwiającej jego zachowanie np.: powódź, pożar, strajki, klęski żywiołowe, restrykcje importowe itp.
7. W zakres gwarancji nie wchodzi czynności takie jak: montaż, konserwacja, obsługa okresowa, regulacja i czyszczenie, a także przeglądy, wymiana oleju i filtrów wraz z materiałami i częściami użytymi do w/w czynności. Czynności te mogą być wykonane odpłatnie.
8. W celu usunięcia wad lub uszkodzeń urządzenie wraz z dowodem zakupu i ważną kartą gwarancyjną należy dostarczyć do: najbliższego Autoryzowanego Serwisu lub skorzystać z wygodnego systemu „door to door” lub do miejsca zakupu. Urządzenie powinno zostać uprzednio oczyszczone. Serwis/sklep może odmówić naprawy urządzenia nieoczyszczonego. Jeżeli urządzenie ma zostać wysłane, przed przekazaniem go kurierowi lub sprzedawcy należy bezwzględnie wylać z niego płyny eksploatacyjne (paliwo i olej). Opakowanie musi zapewnić bezpieczny transport, zaleca się opakowanie oryginalne.
9. Sposób naprawy ustala gwarant. Gwarant nie ma obowiązku dostarczenia urządzenia zastępczego na czas naprawy gwarancyjnej.
10. Gwarancja ta obowiązuje pod warunkiem, że urządzenie jest prawidłowo eksploatowane, konserwowane i obsługiwane zgodnie z dołączoną instrukcją obsługi.
11. Użytkownik jest obowiązany do natychmiastowego zaniechania użytkowania uszkodzonego urządzenia. Kontynuacja pracy uszkodzonym urządzeniem może powodować powstanie kolejnych usterek oraz zagrażać zdrowiu lub życiu użytkownika lub osób trzecich.
12. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku: uszkodzeń mechanicznych, niewłaściwego użytkowania, dokonywania modyfikacji oraz napraw dokonanych przez osoby nieupoważnione. Dotyczy to również zamontowania i używania niewłaściwych części oraz filtrów, smarów, olejów, paliw.
13. Zniszczenie plomb gwarancyjnych, o ile są, lub tabliczki znamionowej z numerem seryjnym, może być podstawą do odrzucenia gwarancji.
14. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych na skutek uderzenia pioruna, pożaru, powodzi i innych klęsk żywiołowych.
15. Gwarancji nie podlegają elementy eksploatacyjne i ulegające naturalnemu zużyciu podczas pracy i podlegające kontroli stanu przez użytkownika takie jak: paski klinowe, żarówki, filtry, świece zapłonowe, koła jezdne, noże i ostrza tnące, uchwyty noży, głowice żyłkowe, łańcuchy tnące, prowadnice łańcucha, linki sterownicze, wpusty i kołki przeciążeniowe.
16. Firma NAC nie odpowiada za bezpośrednie lub pośrednie szkody, straty bądź koszty wynikłe z zastosowaniem, bądź brakiem możliwości zastosowania urządzenia do jakiegokolwiek celu.
17. Jeżeli przed przystąpieniem do naprawy konieczne jest przeprowadzenie czynności związanych z konserwacją urządzenia to Serwis/sklep może przeprowadzić takie czynności odpłatnie za zgodą użytkownika/reklamującego.
18. Jeżeli podczas naprawy stwierdzono konieczność wymiany elementów związanych z bezpieczeństwem użytkowania lub osób trzecich (m.in. ostrza tnące, łańcuchy, prowadnice, osłony elementów tnących i inne związane z bezpieczeństwem), to serwis jest zobowiązany do wymiany tych elementów nawet wtedy, gdy wiąże się to z koniecznością pobrania opłat za zgodą użytkownika/reklamującego. Brak udzielenia takiej zgody oznacza, iż Gwarant nie bierze na siebie odpowiedzialności za bezpieczeństwo użytkowania urządzenia z niesprawnościami ujawnionymi przez serwis.
19. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych przedmiotom lub osobom.
20. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego będącego osobą fizyczną wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

.....
Nazwa sprzętu *

.....
Model *

.....
Data sprzedaży *

.....
Nr fabryczny urządzenia *

.....
Nr fabryczny silnika

Oświadczam, że zapoznałem się z instrukcją obsługi oraz kartą gwarancyjną. Zakupiony sprzęt otrzymałem sprawny, kompletny, wraz z dowodem zakupu.

Czytelny podpis nabywcy

.....
Pieczętka i czytelny podpis sprzedawcy *¹

* Wypełnia sprzedawca

***¹ Oświadczam, że jestem oficjalnym Autoryzowanym Dystrybutorem sprzętu NAC.**

Złożenie oświadczenia niezgodnego ze stanem faktycznym przez podmiot niebędący autoryzowanym Dystrybutorem sprzętu NAC może skutkować odpowiedzialnością karną sprzedawcy na podstawie art. 271 i art. 286 Kodeksu Karnego.

LP.	Daty	Opis naprawy	Pieczętka zakładu
	Data zgłoszenia sprzętu		
	Data zakończenia naprawy		
	Data wydania sprzętu		
	Data zgłoszenia sprzętu		
	Data zakończenia naprawy		
	Data wydania sprzętu		
	Data zgłoszenia sprzętu		
	Data zakończenia naprawy		
	Data wydania sprzętu		
	Data zgłoszenia sprzętu		
	Data zakończenia naprawy		
	Data wydania sprzętu		

ODKRYJ NOWE MOŻLIWOŚCI

NAC
NEW AMERICAN CONCEPT



Drogi Kliencie,



**w sprawach związanych z obsługą gwarancyjną oraz serwisową
kontaktuj się z nami przez stronę internetową**

serwis.nac.com.pl



Zdjęcia i opisy z niniejszej instrukcji są własnością firmy NAC. Zgodnie z Dz. U. 94 Nr 24 poz. 83, sprost: Dz. U. 94 Nr 43 poz. 170 kopiowanie, przetwarzanie i rozpowszechnianie tych materiałów w całości lub w części bez zgody firmy NAC jest zabronione i stanowi naruszenie praw autorskich.

Niniejsza instrukcja nie wskazuje cech nabytego przez Państwa urządzenia, którego dotyczy instrukcja, w zakresie, w jakim nie mają one wpływu bezpośrednio na sposób korzystania z niego, a tym samym szczegółowe dane techniczne wskazane w instrukcji mogą ulec zmianie, za co firma NAC nie ponosi odpowiedzialności.